



**KLUB ZA UMETNOSTNO
KOTALKANJE
NOVA GORICA**

Bazoviška ulica 4
SLO-5000 Nova Gorica
www.kuk.si

Phone: +386 (0)5 302 80 00
Fax: +386 (0)5 333 32 05
E-mail: info@kuk.si

Nova Gorica, 12.03.2009

Trofeo internazionale di pattinaggio artistico

»30. GORIŠKA VRTNICA«

Individuale riservato ai singoli maschili e femminili

La società KUK di Nova Gorica (Slovenia) ha il piacere di invitare il Vostro sodalizio alla 30. edizione del Trofeo internazionale »GORIŠKA VRTNICA«.

La gara prevede le seguenti discipline: gli obbligatori, il programma corto e il programma lungo.

LUOGO:

Programma obbligatori: nella palestra della scuola elementare Fran Erjavec, con pavimentazione in parquet dim. 20 x 40 mt.

Programma libero: sulla pista coperta nel parco sportivo a Nova Gorica, con pavimentazione in parquet dim. 23 x 46 mt.

La distanza tra le due palestre è meno di 1 km, cca 3 minuti di macchina.

IMPORTANTE: L'impianto dove si svolgono le competizioni è nuovo, con pavimentazione in parquet. Quindi, per evitare qualsiasi danno o abrasione alla pavimentazione, si fa obbligo ai partecipanti, ad usare esclusivamente materiale adatto a tale pavimentazione.

CATEGORIE PER GARA OBBLIGATORI (divisi fra maschile e femminile):

Giovanissimi	2002, 2001
Esordienti	2000, 1999
Categoria »D«**	1997 (e succ.)
Categoria »E«**	1996 (e preced.)

Allievi	1997, 1998
Cadetti	1995, 1996
Jeunesse	1993, 1994
Junior	1991, 1992
Senior	1990 (e preced.)

(**)Si tratta di categorie promozionali con limitazione di difficoltà.

CATEGORIE PER GARA PROGRAMMA CORTO (divisi fra maschile e femminile):

Allievi	1997, 1998	2.15min / +-10sec (come cadetti)
Cadetti	1995, 1996	2.15min (regolamento CEPA)
Jeunesse	1993, 1994	2.15min (regolamento CEPA)
Jeunesse IN LINE	1993, 1994	2.15min (regolamento CEPA)
Junior	1991, 1992	2.15min (regolamento CEPA)
Junior IN LINE	1991, 1992	2.15min (regolamento CEPA)
Senior	1990 (e preced.)	2.15min (regolamento CEPA)
Senior IN LINE	1990 (e preced.)	2.15min (regolamento CEPA)



**KLUB ZA UMETNOSTNO
KOTALKANJE
NOVA GORICA**

Bazoviška ulica 4
SLO-5000 Nova Gorica
www.kuk.si

Phone: +386 (0)5 302 80 00
Fax: +386 (0)5 333 32 05
E-mail: info@kuk.si

CATEGORIE PER GARA PROGRAMMA LUNGO (divisi fra maschile e femminile):

Principianti	2003 (e succ.)	1.30min +/- 10 sec
Giovanissimi	2002, 2001	2 min +/- 10 sec
Esordienti	2000, 1999	2.30min +/- 10 sec
Categoria »D«**	1997 (e succ.)	1.30 - 2.30 min (anche musica cantata)
Categoria »E«**	1996 (e preced.)	2 – 3 min (anche musica cantata)
Allievi	1997, 1998	3 min +/- 10 sec
Cadetti	1995, 1996	3 min (regolamento CEPA)
Jeunesse	1993, 1994	4 min (regolamento CEPA)
Jeunesse IN LINE	1993, 1994	4 min (regolamento CEPA)
Junior	1991, 1992	4 min (regolamento CEPA)
Junior IN LINE	1991, 1992	4 min (regolamento CEPA)
Senior	1990 (e preced.)	4 min (regolamento CEPA)
Senior IN LINE	1990 (e preced.)	4 min (regolamento CEPA)

(**)Si tratta di categorie promozionali con limitazione di difficoltà.

ATLETI PARTECIPANTI:

Ogni società può iscrivere un numero illimitato di atleti.

QUOTA D'ISCRIZIONE:

Oltre al programma lungo "Goriška Vrtnica" si potrà gareggiare nei obbligatori e nel programma corto. Gli atleti possono iscriversi ad ogni disciplina separatamente.

La quota di iscrizione è la seguente:

- **obbligatori** euro **13,00**
- **programma corto** euro **10,00**
- **programma lungo** euro **15,00**

e va versata prima dell'inizio della gara.

Nel prezzo e' incluso un pasto caldo che sara' distribuito a tutti i concorrenti il giorno 02 maggio 2009 dalle ore 11.00 alle ore 13.00 nei pressi della pista all'interno del parco sportivo.

PREMIAZIONE:

I premi sono I seguenti:

i primi tre classificati nel programma lungo riceveranno le coppe.

i primi tre classificati nei obbligatori e nel programma corto riceveranno le medaglie.

Tutti gli atleti partecipanti riceveranno una medaglia di ricordo.

Le prime tre societa' classificate riceveranno le coppe.

Punti per societa':

Ai fini dell'assegnazione dei Trofei si attribuiranno agli atleti classificati i punteggi previsti nella seguente tabella:



**KLUB ZA UMETNOSTNO
KOTALKANJE
NOVA GORICA**

Bazoviška ulica 4
SLO-5000 Nova Gorica
www.kuk.si

Phone: +386 (0)5 302 80 00
Fax: +386 (0)5 333 32 05
E-mail: info@kuk.si

**PUNTEGGIO PER LE CATEGORIE PRINCIPIANTI, GIOVANISSIMI, ESORDIENTI,
ALLIEVI, PROMO "D" ED "E":**

1°	2°	3°	4°	5°
5	4	3	2	1

Dal 6° posto in poi gli atleti guadagneranno 0,5 punti.

PUNTEGGIO PER LE CATEGORIE CADETTI, JEUNESSE, JUNIOR E SENIOR:

1°	2°	3°	4°	5°
10	8	6	4	2

Dal 6° posto in poi gli atleti guadagneranno 1 punto.

Classifica per società: La classifica sarà redatta in base alla sommatoria dei punteggi ottenuti dai componenti della squadra nel **PROGRAMMA LUNGO**.

Le Società partecipanti, nel caso presentassero un numero superiore dei **6 atleti previsti** quali componenti della Squadra, presenteranno al momento dell'iscrizione i nominativi dei 6 atleti che faranno classifica. Il limite massimo di iscrizione alla stessa categoria è di 2 atleti.

In caso di pareggio vincerà la squadra con prevalenza femminile. In caso di ulteriore pareggio si passerà a prevalenza di:

1. primi posti
2. secondi posti
3. terzi posti
4. squadra con atleta più giovane

La società organizzatrice non parteciperà all'attribuzione del trofeo.

ISCRIZIONI:

Il termine ultimo per le iscrizioni è il **20. aprile 2009** e si possono effettuare via fax +386 (0)5 333 32 05 oppure tramite la posta elettronica all'indirizzo info@kuk.si
Per le iscrizioni degli atleti, Vi preghiamo voler utilizzare i moduli in allegato.

VARIE:

L'organizzazione garantisce il servizio medico, ogni atleta gareggia sotto la sua personale responsabilità.

La Società organizzatrice declina ogni responsabilità per danni a persone o cose che si dovessero verificare prima, durante e dopo la manifestazione.

Non saranno autorizzate prove pista libere senza l'autorizzazione e la presenza del medico .

PROGRAMMA ORARIO:

Il programma orario ufficiale sarà comunicato non appena saranno pervenute tutte le iscrizioni.

Per facilitare l'organizzazione della logistica Vi comunichiamo il programma orario previsto:



**KLUB ZA UMETNOSTNO
KOTALKANJE
NOVA GORICA**

Bazoviška ulica 4
SLO-5000 Nova Gorica
www.kuk.si

Phone: +386 (0)5 302 80 00
Fax: +386 (0)5 333 32 05
E-mail: info@kuk.si

1° giorno - venerdì 01. maggio 2009 / OBBLIGATORI

08.30 Sorteggio obbligatori ed entrata in pista per tutte le categorie

09.00 Inizio prove ufficiali per tutte le categorie - l'orario delle prove Vi sarà recapitato appena ricevute le iscrizioni.

13.00 Previsto inizio gara per tutte le categorie (inizia la categoria giovanissimi)

19.30 Previsto fine della gara e inizio premiazioni

2° giorno - sabato 02. maggio 2009 / SHORT AND LONG

10.00 Sorteggio entrata in pista per tutte le categorie che gareggiano nel programma corto e programma lungo

10.30 Inizio prove ufficiali per tutte le categorie che gareggiano sabato (principianti, giovanissimi, categoria promo D e categoria promo E e per le categorie che gareggiano nel programma corto) - l'orario delle prove Vi sarà recapitato appena ricevute le iscrizioni.

13.00 Previsto inizio gara programma libero per le categorie principianti, giovanissimi, categoria D e categoria E

15.30 CERIMONIA DI APERTURA

La società KUK NOVA GORICA è lieta di annunciare che quest'anno ricorre il trentennale della propria fondazione (1979-2009).

Per festeggiare questa lieta occasione il giorno 02 maggio verrà effettuata un'esibizione, per aprire i festeggiamenti, alla quale parteciperanno personaggi locali noti, il Presidente dell'associazione, nonché i collaboratori e sostenitori, attuali e passati, che negli anni ci hanno sostenuto ed aiutato.

Seguirà uno spettacolo sui pattini fatto dalle nostre pattinatrici al quale parteciperà anche il noto cantante rapper sloveno e le esibizioni dei noti pattinatori.

16.15 Premiazioni per le categorie principianti, giovanissimi, categoria promo "D" ed "E"

16.30 Previsto inizio gara programma corto

20.00 Previsto fine della gara e inizio premiazioni

Alla conclusione delle gare si terrà una festa per gli ospiti ed i concorrenti, allietata dalla musica dal vivo del gruppo

"CHARGE" di Trieste (Mojmir Kokorovec - Vocal, Guitar, Andrej Carli - Lead Guitar, Damjan Krizmancic - Bass, Back Vocal, Luca Solferino - Drums),

***nonchè da cibo e bevande offerte dalla ns. società!
Vi aspettiamo numerosi!***



**KLUB ZA UMETNOSTNO
KOTALKANJE
NOVA GORICA**

Bazoviška ulica 4
SLO-5000 Nova Gorica
www.kuk.si

Phone: +386 (0)5 302 80 00
Fax: +386 (0)5 333 32 05
E-mail: info@kuk.si

3° giorno - domenica 03. maggio 2009 / LONG

10.00 Inizio prove ufficiali per tutte le categorie che gareggiano domenica (esordienti, allievi, cadetti, jeunesse, junior e senior) - l'orario delle prove Vi sarà recapitato appena ricevute le iscrizioni

12.00 Previsto inizio gara programma libero per le categorie esordienti, allievi, cadetti, jeunesse, junior e senior

18.30 Previsto fine gara e inizio premiazioni

In attesa di un riscontro, porgiamo cordiali saluti.

Il presidente:
Niko Jurca



**KLUB ZA UMETNOSTNO
KOTALKANJE
NOVA GORICA**

Bazoviška ulica 4
SLO-5000 Nova Gorica
www.kuk.si

Phone: +386 (0)5 302 80 00
Fax: +386 (0)5 333 32 05
E-mail: info@kuk.si

Trofeo internazionale di pattinaggio artistico

»30. GORIŠKA VRTNICA«

Nova Gorica, 01., 02. in 03. maggio 2009

ALBERGHI / HOSTEL

1. HOSTEL – Dijaški dom Nova Gorica

Streliška pot 7
5000 Nova Gorica
tel: ++386(0)5 33 54 800
fax: ++386(0)5 30 21 441
e-mail: info@hostel-ng.si
internet: <http://www.hostel-ng.si>

Offrono la possibilità di vitto e alloggio in base alle Vs. richieste come segue:

- camere doppie/triple (sezione A) con il bagno in comune al prezzo:

pernottamento con prima colazione 17,00 €
pernottamento con mezza pensione 20,00 €
pernottamento con pensione completa 23,00 €

oppure

- camere doppie con il bagno in comune ogni due camere (sezione B) al prezzo:

pernottamento con prima colazione 23,00 €
pernottamento con mezza pensione 26,00 €
pernottamento con pensione completa 29,00 €

*I prezzi si intendono per persona - IVA inclusa. La tassa turistica viene calcolata a parte.
Tutte le società interessate possono inviare la prenotazione al seguente
indirizzo e-mail info@hostel-ng.si opp. info@ddng.si*

Per tutte le ulteriori informazioni potete consultare il sito internet <http://www.hostel-ng.si/i/hostelngi.htm> oppure chiamare al nr. Tel. +386 5 335 48 11 sig.ra Elvira.

2. HIT Hotel Sabotin

Cesta IX. Korpusa 35 (cca 3 km dal centro di Nova Gorica)
5250 Solkan
tel: ++386(0)5 33 65 000
fax: ++386(0)5 33 65 150
e-mail: hotel.sabotin@hit.si
internet: <http://www.hit.si>

3. HIT Hotel Lipa

Trg Ivana Roba 7, 5292 Šempeter (cca 5 km dal centro di Nova Gorica)
Tel: ++386(0)5 33 66 000
Fax: ++386(0)5 33 66 015
e-mail: hotel.lipa@hit.si
internet: <http://www.hit.si>



**KLUB ZA UMETNOSTNO
KOTALKANJE
NOVA GORICA**

Bazoviška ulica 4
SLO-5000 Nova Gorica
www.kuk.si

Phone: +386 (0)5 302 80 00
Fax: +386 (0)5 333 32 05
E-mail: info@kuk.si

4. HIT Casino Park

Delpinova 5
5000 Nova Gorica
tel: ++386(0)5 33 62 000
fax: ++386(0)5 30 22 381
e-mail: hotel.park@hit.si
internet: <http://www.hit.si>

5. HIT Casino Perla

Kidričeva 7
5000 Nova Gorica
tel: ++386(0)5 33 63 000
fax: ++386(0)5 30 28 886
e-mail: hotel.perla@hit.si
internet: <http://www.hit.si>

INFORMAZIONI UTILI:

Associazione del turismo - Ufficio informazioni turistiche di Nova Gorica

Bevkov trg 4
5000 Nova Gorica
Tel.: ++386 (0)5 330 46 00, 330 46 01
Fax: ++386 (0)5 330 46 06
e-pošta: tzticng@siol.net
internet: <http://www.novagoricaturizem.com/index.php?lng=ita&vie=cnt&gr1=mstNvg&gr2=lga>

TURISTIČNA ZVEZA NOVA GORICA . Ufficio informazioni turistiche Nova Gorica

Ulica tolminskih puntarjev 4
5000 Nova Gorica
Tel.: ++386 (0)5 330 46 02, 330 46 04
Fax: ++386 (0)5 330 46 05
e-pošta: tzticng@siol.net
internet: www.novagorica-turizem.com

TURISTIČNA AGENCIJA LASTOVKA – Agenzia turistica locale

Kolodvorska pot 8
5000 Nova Gorica
Tel.: ++386 (0)5 333 44 00
Fax: ++386 (0)5 333 44 01
E-mail: lastovka@siol.net

**TURISTIČNO DRUŠTVO SOLKAN, TURISTIČNA PISARNA SOLKAN – Ufficio info
Salcano**

IX. korpus 46, 5250 Solkan
Tel.: +386 (0)5 330 04 20
Fax: +386 (0)5 330 04 25
e-pošta: info@solkan.net
internet: www.solkan.net